



॥

KATAVASIA OF THE SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN

Chanted instead of "It is Truly Right"
on the Sunday of the Samaritan Woman

First Mode

verse adapted from Athanasios Karamanis (1911-)

katavasia adapted from Chrysanthos Theodosopoulos (1920-1988)

translation by Hieromonk Seraphim Dedes

Ἄχος ἦ Πα

χ 80

π
ϙ

T he An - - gel cried _____ a - - - loud _____ to the
La - - dy full _____ of grace: _____

(K) (Δ) (Π) (Δ) (Π) (Π)
Re - joice, O pure Vir - - - - - gin; and

(Δ) (Π) 4 (Π) (Π) (M) (Π)
a - gain I say Re - - - - - joice, Your Son

(N) (Π) (Δ) (Π) (Π)
has res - ur - rec - - - - - ted

The musical notation is a form of neumes, where each vertical stem represents a note. The horizontal strokes indicate the duration or a specific rhythmic value. Red markings like '4' over a note or 'K' above a group of notes likely denote specific performance instructions or modes.

(M) (P)
 ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־
 from_ the_____ grave_____ on_ the_____ third_____ day. π q

B (P)
 e glad_____ and ex - ult - - - ant, דָ O di - vine_____
 ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־
π q | _____ gate_____ of_____ the_____ light. π q For

(Δ) (Δ) (P)
 your Son name - ly Je - - - - sus, hav - -
 ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־
π q | _____ ing_ set_ with - - in_ the_ tomb, π q rose_____

(Δ)
 and_ is_ shin - - - ing more bright - - - ly_____ than דָ
 ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־
π q | _____ sun, _____ and_ He_ has_ ful - - - ly_ il - lu - -

(Δ)
 minded_ all_ the_ faith - - - ful, דָ O La - - dy_
 ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־
π q | _____

full_ of_ the_ grace_ of_
 ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־ ְּאַתָּה־ ְּאֶתְּנָא־
π q | God. _____